

VYHODNOTENIE MEDZIREZORTNÉHO PRIPOMIENKOVÉHO KONANIA

Správa o priebehu a výsledkoch piateho kola monitorovania úrovne implementácie Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov v Slovenskej republike

Spôsob pripomienkového konania
Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných 6 /4
Počet vyhodnotených pripomienok 6

Počet akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 2 /0
Počet čiastočne akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 1 /1
Počet neakceptovaných pripomienok, z toho zásadných 3 /3

Rozporové konanie (s kým, kedy, s akým výsledkom)
Počet odstránených pripomienok
Počet neodstránených pripomienok

Sumarizácia vznesených pripomienok podľa subjektov

Č.	Subjekt	Pripomienky do termínu	Pripomienky po termíne	Nemali pripomienky	Vôbec nezaslali
1.	Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky	1 (1o,0z)	0 (0o,0z)		
2.	Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky	1 (1o,0z)	0 (0o,0z)		
3.	Verejnosť	4 (0o,4z)	0 (0o,0z)		

4.	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
5.	Úrad pre verejné obstarávanie	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
6.	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
7.	Ministerstvo financií Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
8.	Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
9.	Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
10.	Národný bezpečnostný úrad	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
11.	Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
12.	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky - Sekcia legislatívy	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
13.	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
14.	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
15.	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
16.	Asociácia zamestnávateľských zväzov a združení Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
17.	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
18.	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
19.	Národná banka Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	

20.	Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
21.	Štatistický úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
22.	Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
23.	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
24.	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
25.	Úrad vlády Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
26.	Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
27.	Protimonopolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
28.	Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
29.	Najvyšší súd Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
30.	Národná rada Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
31.	Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
32.	Odbor aproximácie práva sekcie vládnej legislatívy Úradu vlády SR	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
33.	Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
34.	Združenie miest a obcí Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
35.	Spplnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x

36.	Konfederácia odborových zväzov Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
37.	Republiková únia zamestnávateľov	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
38.	Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
39.	Konferencia biskupov Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
40.	Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
41.	Asociácia priemyselných zväzov	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
42.	Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
	Spolu	6 (2o,4z)	0 (0o,0z)		

Vyhodnotenie vecných pripomienok je uvedené v tabuľkovej časti.

Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľke:

O – obyčajná A – akceptovaná
Z – zásadná N – neakceptovaná
ČA – čiastočne akceptovaná

Subjekt	Pripomienka	Typ	Vyh.	Spôsob vyhodnotenia
MPSVRSR	K doložke vybraných vplyvov: Požadované informácie podľa bodov 4., 5. a 12. je potrebné uviesť tak, aby boli v súlade s ustanovenými minimálnymi obsahovými požiadavkami doložky vybraných vplyvov podľa časti II. Jednotnej metodiky na posudzovanie vybraných vplyvov; v predloženom návrhu tieto informácie úplne absentujú.	O	A	Doplnené informácie v bodoch 4, 5, 12
MŠVVaŠSR	Návrh uznesenia vlády SR Bod B.4. – odporúčame termín do 1. septembra 2020 upraviť do 1.októbra 2020. Odôvodnenie: Zmenu termínu, t.j. posunutie o 1 mesiac odporúčame z praktického dôvodu. Materiál je do 7.7.2020 na MPK a kým bude dopracovaný a schválený vo vláde SR môže nastať situácia, že bude veľmi krátky čas na vypracovanie informácií o implementácii odporúčaní pre okamžité opatrenia. Rezortu školstva sa týka 7 takýchto opatrení, ktoré je ale nutné odkonzultovať s príslušnými samosprávami. Vzhľadom na COVID-19 – uzavretie škôl, prázdniny a prebiehajúca príprava na nový školský rok pre samosprávy a školy prináša množstvo nových problémov, ktoré je ale nutné k začatiu školského roka vyriešiť.	O	A	
Verejnost'	K návrhu uznesenia vlády SR. V časti B.3. na konci navrhujeme	Z	N	V mesiacoch júl a august bola pripomienka prerokovaná s ostatnými

	doplniť čiarku a slová „okrem odporúčania, aby sa jazyky v časti III Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov používali v praxi v oblasti správy bez ohľadu na limity“. Zdôvodnenie: Sme toho názoru, že SR má trvať podľa článku 1 písm. b) Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov na tom, že pojem „územie, na ktorom sa používa regionálny alebo menšinový jazyk,“ sa vzťahuje na obce podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu SR, v ktorých občania SR patriaci k národnostnej menšine tvoria stanovené percento obyvateľstva, a to vrátane uplatňovania článku 10 tejto charty.			spolugestormi úlohy B.3. Na spoločnom stretnutí zástupcov rezortov dňa 5. augusta 2020 bola pripomienka neakceptovaná z dôvodu, že odporúčania nie je vhodné uznesením vlády autoritatívne odmietnuť. Je ponechaná diskrečná právomoc zodpovedných rezortov objektívne posúdiť možnosti ich implementácie.
Verejnosť	K návrhu uznesenia vlády: V časti B.1. na konci navrhujeme doplniť čiarku a slová „okrem odporúčania, aby sa jazyky v časti III Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov používali v praxi v oblasti správy bez ohľadu na limity.“ Odôvodnenie: Máme za to, že Slovenská republika má trvať podľa článku 1 písm. b) Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov na tom, že pojem „územie, na ktorom sa používa regionálny alebo menšinový jazyk,“ sa vzťahuje na obce podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, v ktorých občania Slovenskej republiky patriaci k národnostnej menšine tvoria stanovené percento obyvateľstva, a to vrátane uplatňovania jej článku 10.	Z	N	V mesiacoch júl a august bola pripomienka prerokovaná s ostatnými spolugestormi úlohy B.1. Na spoločnom stretnutí zástupcov rezortov dňa 5. augusta 2020 bola pripomienka neakceptovaná z dôvodu, že odporúčania nie je vhodné uznesením vlády autoritatívne odmietnuť. Je ponechaná diskrečná právomoc zodpovedných rezortov objektívne posúdiť možnosti ich implementácie.
Verejnosť	K vl. materiálu, 1. časti: V treťom odseku slová „SR si ako zmluvná strana charty jazykov plní požadované záväzky“	Z	N	Pripomienka bola prerokovaná s vecne príslušnými rezortmi na stretnutí 5.8.2020. Nebola akceptovaná z

	navrhujeme zmeniť na: „SR si ako zmluvná strana charty jazykov plní prijaté záväzky“. Zdôvodnenie: Navrhuje sa precizovať text.			dôvodu, že materiál má ambíciu reflektovať dobrú vôľu SR pri plnení odporúčaní Výboru ministrov Rady Európy.
Verejnosť	K vlastnému materiálu, 3. časti 1. V podnadvise Zhrnutie, v prvom odseku navrhujeme vetu ukončiť slovami „a ukrajínčina“. Odôvodnenie: V Oznámení Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky (č. 588/2001 Z. z.) sa uvádza, že pri uložení ratifikačnej listiny urobila Slovenská republika vyhlásenie, ktoré znie: xxx 3. Podľa článku 3 ods. 1 charty „regionálnymi alebo menšinovými jazykmi“ v Slovenskej republike sú jazyky: bulharský, český, chorvátsky, maďarský, nemecký, poľský, rómsky, rusínsky a ukrajinský; xxx. 2. V podnadvise Všeobecný vývoj v politikách, legislatíve a praxi, v bode 1 navrhujeme slová „V roku 2015 uznala dva ďalšie jazyky, ruský a srbský, ako regionálne alebo menšinové jazyky,“ zmeniť na: „V roku 2015 uznala dva ďalšie jazyky, ruský a srbský, ako menšinové jazyky,“ Odôvodnenie: V uznesení vlády SR č. 618 z 18. novembra 2015 sa uvádza, že vláda schvaľuje Návrh na uznanie ruského jazyka a srbského jazyka za menšinové jazyky v Slovenskej republike v zmysle časti II Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov.	Z	ČA	Ide o doslovný preklad zistení obsiahnutých v piatej Správe Výboru expertov o uplatňovaní charty jazykov v SR, ktorý nie je možné zo strany spracovateľa materiálu meniť. V poznámke pod čiarou bola doplnená poznámka spracovateľa materiálu.